196 — 5

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU CA[NADA]

Province Quebec District No. 196 St Jean Iberville S. District No. 2 Enumeration District / District du recenseur No. 2 in / dans St Blaise (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par E Patenaude Enumerator. / Recenseur.

Line / Ligne	1 Dwelling House / Domicile	2 Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	3 Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	4 Place of habitation / Lieu du domicile	5 Sex / Sexe	6 Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	7 Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	8 Month of birth / Mois de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	11 Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	12 Year of immigration to Canada / Année d'immigration au Canada	13 Year of naturalization / Année de naturalisation	14 Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	15 Nationality / Nationalité	16 Religion	17 Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	18 Employment other than at chief occupation or trade / Emploi supplémentaire	19 Employer / Patron	20 Employee / Employé	21 Working on own account / Travaillant à son compte	22 State where person is employed / Mentionner où la personne est employée	23 Weeks employed in 1910 at chief occupation	24 Weeks employed in 1910 at other occupation	25 Hours of working time per week at chief occupation	26 Hours of working time per week at other occupation	27 Total earnings in 1910 from chief occupation	28 Total earnings in 1910 from other occupation	29 Rate of earnings per hour	30 Insurance upon life / Sur la vie	31 Against accident or sickness	32 Cost of insurance in census year	33 Months at school in 1910	34 Can read / Sait lire	35 Can write / Sait écrire	36 Language commonly spoken / Langue communément parlée	37 Cost of education in 1910 for persons over 16	38 Blind / Aveugle
1	1	1	Girard Sylva	St Blaise	M.	Chef	M.	Août	1884	26	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0000	Non	Non	Oui													Oui	Oui	Français		
2			" Régina	" "	F.	Epouse	M.	Nov.	1882	28	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	Français		
3			" Lucienne	" "	F.	Fille	C.	Août	1909	1	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																		Français		
4			" Maurice	" "	M.	Fils	C.	Mai	1911	1/12	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																		Franç		
5	2	2	Forget Remis	" "	M.	Chef	M.	Juillet	1873	27	Québec			Français	Canadien	Catholique	Epicier 13-0-26	Journalier	Non	~~Oui~~	Non	Ferme	~~30~~	22	~~70~~	70		$150						Oui	Oui	Français		
6			" Hermina	" "	F.	Epouse	M.	Juillet	1881	29	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	Français		
7			" Yvonne	" "	F.	Fille	C.	Juillet	1902	8	E. U.	NB	Na	Français	[illegible]	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	Français		
8			" Raoul	" "	M.	Fils	C.	Juillet	1904	6	E. U.	NB	Na	Français	[illegible]	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	Français		
9	3	3	Girard Louis	" "	M.	Chef	M.	Octobre	1875	35	Québec			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0000	Non	Non	Oui													Oui	Oui	Français		
10			" Marie Lse	" "	F.	Epouse	M.	Février	1877	33	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	Français		
11			" Antonio	" "	M.	Fils	C.	Septembre	1900	10	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	Français		
12			" Léopold	" "	M.	Fils	C.	Mai	1902	9	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	Français		
13			" Antoinette	" "	F.	Fille	C.	Avril	1904	7	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	Français		
14			" Thérèse	" "	F.	Fille	C.	Sept.	1905	5	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																		Français		
15			" Alice	" "	F.	Fille	C.	Nov.	1908	2	Québec			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																		Français		
16			" Thomas	" "	M.	Père	M.	Août	1832	78	Québec			Français	Canadien	Catholique	Rentier	Dec																Oui	Oui	Français		
17			" Julie	" "	F.	Mère	M.	Juillet	1837	73	Québec			Français	Canadien	Catholique	Rentier	Dec																Oui	Oui	Français		
18			[illegible] David	" "	M.	Domestique	C.	Juin	1867	43	Québec			Français	Canadien	Catholique	Domestique	0-9-00	Non	Oui	Non	sur la ferme	62		60		$100							Non	Non	Français		
19			Boutin Léa	" "	F.	Domestique	C.	Août	1896	14	E. U.	NB	Na	Français	[illegible]	Catholique	Servante	2-9-09	Non	Oui	Non	famille	15		60		$26							Oui	Oui	Français		
20	4	4	Girard Napoléon	" "	M.	Chef	M.	Août	1860	50	2.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0000	Non	Non	Oui													Oui	Oui	Français		
21			" Valérie	" "	F.	Epouse	M.	Juin	1858	52	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	Français		
22			" Rose Emma	" "	F.	Fille	C.	Février	1882	19	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	Français		
23			" Alma	" "	F.	Fille	C.	Janvier	1884	17	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	Français		
24			" Donalda	" "	F.	Fille	C.	Mars	1886	15	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	Français		
25			" Emery	" "	M.	Fils	C.	Mars	1888	13	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	F.		
26			" Olivine	" "	F.	Fille	C.	Déc.	1900	10	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	F.		
27			" Arthur	" "	M.	Fils	C.	Mars	1902	9	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	F.		
28			" Dolor	" "	M.	Frère	C.	Avril	1870	41	2.			Français	Canadien	Catholique	Rentier	Dec																Oui	Oui	F.		
29	5	5	Bégnoche Joseph	" "	M.	Chef	M.	Janvier	1848	63	2.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0000	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F.		
30			" Marie	" "	F.	Epouse	M.	Janvier	1848	63	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	F.		
31			" Aurore	" "	F.	Fille	C.	Mai	1883	28	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	F.		
32			" Alfred	" "	M.	Fils	C.	Nov.	1884	26	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	F.		
33	6	6	Thibodeau Alcide	" "	M.	Chef	M.	Nov.	1870	40	2.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0000	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F.		
34			" Frédérise	" "	F.	Epouse	M.	Février	1870	41	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	F.		
35			" Heléna	" "	F.	Fille	C.	Janv.	1897	14	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	F.		
36			" Joseph	" "	M.	Fils	C.	Août	1906	4	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																		F.		
37			" Adrienne	" "	F.	Fille	C.	Juillet	1907	3	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																		F.		
38			" Marcel	" "	M.	Fils	C.	Janv.	1910	1	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																		F.		
39	7	7	Gagnon Clément	" "	M.	Chef	M.	Nov.	1868	42	2.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0000	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F.		
40			" Virginie	" "	F.	Epouse	M.	Février	1873	38	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	F.		
41			" Rose Anna	" "	F.	Fille	C.	Juillet	1892	18	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	F.	100	
42			" Rosario	" "	M.	Fils	C.	Oct.	1898	12	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	F.		
43			" Flore	" "	F.	Fille	C.	Juillet	1901	9	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	F.		
44			" Marie-B.	" "	F.	Fille	C.	Mai	1903	8	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	F.		
45			" Jeannette	" "	F.	Fille	C.	Février	1906	5	2			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng															10	Oui	Oui	F.		
46	8	8	Girard Avila	" "	M.	Chef	M.	Nov.	1886	24	2.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0000	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F.		
47			" Rose Anna	" "	F.	Epouse	M.	Avril	1883	28	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	F.		
48			Laroche David	" "	M.	Domestique	C.	Nov.	1891	19	2.			Français	Canadien	Catholique	Domestique	0-2-9-00	Non	Oui	Non	sur la ferme	50		70		225							Oui	Oui	F.		
49	9	9	Gagnon Ludger	" "	M.	Chef	M.	Sept.	1863	47	2			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	0000	Non	Non	Oui													Oui	Oui	F.		
50			" Mathilda	" "	F.	Epouse	M.	Mai	1870	41	2.			Français	Canadien	Catholique	Aucune	ng																Oui	Oui	F.		